

SONY®

HD ELECTRONIC VIEWFINDER

HDVF-EL75

OPERATION MANUAL French

1st Edition

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les clients en Europe

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) émise par la Commission de la Communauté européenne. La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Pour les clients en Europe

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.

Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

Table des matières

Précautions	3
Présentation	5
Fonctions des pièces et commande	7
Fixation sur la caméra	9
Mise sous tension du viseur	11
Réglage de la position du viseur	11
Réglage de la hauteur et de l'inclinaison/du panoramique	11
Réglage de la position avant-arrière.....	12
Réglage de l'écran	13
Fixation des accessoires	14
Fixation d'une visière.....	14
Fixation d'une plaque numérotée.....	15
Utilisation de la fonction Focus Assist (Assistance à la mise au point)	15
Fonction PEAKING PLUS	15
Fonction MAGNIFICATION	17
Utilisation de la fonction Level Adjust (Réglage du niveau)	18
Utilisation du menu.....	19
Fonctionnement du menu de base.....	19
Liste des options de menu.....	21
Messages d'erreur	27
Spécifications.....	27

Précautions

Manipulation de l'écran

- L'écran intégré à cet appareil est fabriqué avec une technologie de haute précision, ce qui permet d'obtenir un taux d'au moins 99,99% de pixels qui fonctionnent. Ainsi, un infime pourcentage de pixels peut être « bloqué », c'est-à-dire toujours éteint (noir), toujours éclairé (rouge, vert ou bleu), ou clignotant. En outre, après une longue période d'utilisation, en raison des caractéristiques physiques de l'écran, ces pixels « bloqués » peuvent apparaître spontanément. Ces problèmes ne sont pas graves. Ces phénomènes n'ont aucun effet sur les signaux de sortie de la caméra.
- Ne laissez pas l'écran face au soleil pour ne pas l'endommager. Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur.
- Veillez à ne pas pousser ni égratigner l'écran. Veillez à ne pas placer d'objet lourd sur l'écran. L'écran risquerait de perdre en homogénéité.
- Il est possible que l'écran et le boîtier chauffent pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Veillez à ne pas appliquer une force excessive sur l'écran. Cela risquerait d'endommager la structure interne ou de déformer le boîtier.

À propos de l'effet de gravage

En raison des caractéristiques du matériau utilisé dans l'écran OLED pour ses images de grande précision, un effet de gravage permanent peut survenir si des images fixes s'affichent sur l'écran dans la même position en continu ou de façon répétée pendant des périodes prolongées.

Images pouvant entraîner un effet de gravage

- Images masquées de format autre que le 16:9
- Barres de couleurs ou images restant statiques pendant un long moment
- Affichages par caractère ou message indiquant des réglages ou l'état de fonctionnement
- Affichages à l'écran tels que des marqueurs centraux ou des zones de sécurité

Pour réduire les risques d'effet de gravage

- Affichez l'image sur la totalité de l'écran. Sur la caméra raccordée, réglez l'affichage par masque sur OFF. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de la caméra.

- Désactivez les affichages par caractère et par marqueur. Appuyez sur l'interrupteur MENU pour désactiver les affichages par caractère. Pour désactiver les affichages par caractère ou par marqueur de l'équipement raccordé, configurez correctement ce dernier. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'équipement raccordé.
- Mettez le viseur hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas. Mettez le viseur hors tension si vous n'envisagez pas de l'utiliser pendant une période prolongée.

À propos de la fonction IBAC (Intelligent Brightness Ambient Control, Contrôle de l'ambiance lumineuse intelligente)

- Cet appareil incorpore une fonction IBAC qui diminue l'effet de gravage. Lorsqu'une image presque fixe est affichée pendant un certain temps, la fonction IBAC s'active automatiquement et réduit la luminosité de l'écran.
- Il est possible de préciser l'heure du lancement de la fonction IBAC à l'aide du menu.
- Il est possible d'annuler la fonction IBAC en commutant l'image de la caméra ou en affichant l'état de cet appareil.

Pendant une longue période d'utilisation

En raison de la structure et des caractéristiques du matériau de conception de l'écran OLED, l'affichage d'images statiques pendant une période prolongée ou l'utilisation répétée dans un environnement très chaud/humide peut provoquer un effet de flou, un effet de gravage ou des zones où la luminosité est irrémédiablement modifiée, des lignes ou une baisse de luminosité générale.

L'affichage continu d'une image plus petite que l'écran notamment, par exemple dans un autre format, peut raccourcir la durée de vie de l'appareil.

Évitez d'afficher une image fixe pendant une période prolongée ou d'utiliser l'appareil de manière répétée dans un environnement très chaud/humide comme une pièce hermétique ou à proximité d'une climatisation.

Pour éviter les problèmes susmentionnés, nous vous recommandons de réduire légèrement la luminosité et de mettre l'appareil hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Manipulation et entretien de l'écran

La surface de l'écran a un revêtement spécial pour réduire le reflet de l'image. Observez bien les points suivants, car des procédures d'entretien incorrectes risquent d'affecter les performances de l'écran. Par ailleurs, l'écran est vulnérable aux dégâts. Veillez à ne pas l'égratigner ou le heurter avec un objet dur.

- Assurez-vous de mettre l'équipement raccordé hors tension avant d'effectuer tout entretien.
- La surface de l'écran a un revêtement spécial. Veillez à ne pas y fixer d'objets adhésifs tels que des autocollants.
- La surface de l'écran a un revêtement spécial. Ne touchez pas l'écran directement.
- Essayez délicatement la surface de l'écran avec le chiffon fourni ou un chiffon doux et sec pour le dépolir.
- Il est possible de retirer les taches récalcitrantes avec le chiffon fourni ou un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce.
- L'écran risque de se rayer si le chiffon est sale.
- N'utilisez jamais de solvants puissants tels que de l'alcool, du benzène, du diluant, du détergent acide ou alcalin, du détergent contenant des abrasifs ou un produit chimique, car ils risqueraient d'endommager l'écran.
- Utilisez une brosse soufflante pour éliminer la poussière de la surface de l'écran.

À propos de l'installation

- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices d'aération.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.

À propos de la condensation

Si le viseur est subitement déplacé d'un endroit frais à un endroit chaud ou utilisé dans une pièce très humide, des gouttelettes peuvent se former à l'intérieur.

Ce phénomène est connu sous le nom de condensation. Ce produit n'est pas doté d'une fonction qui avertit les utilisateurs de la condensation. Si vous remarquez des gouttelettes sur le boîtier, mettez l'appareil sous tension jusqu'à ce que la condensation disparaisse avant utilisation.

Élimination de l'appareil

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets généraux.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

Pour éliminer l'appareil, vous devez respecter la loi en vigueur dans la région ou le pays.

Présentation

Le viseur électronique HD HDVF-EL70 est un viseur couleur de type 7,4 conçu pour être utilisé avec une caméra couleur haute définition Sony.

Ce viseur possède les caractéristiques suivantes :

Avantages de la technologie de l'écran OLED

L'écran OLED utilise un matériau organique qui émet de la lumière lorsqu'il est soumis à du courant électrique. Auto-émettrice, la force de la luminescence peut être contrôlée par la quantité de courant électrique. Cela se traduit par les trois fonctions suivantes :

Réaction d'image animée rapide :

Il est possible de modifier instantanément l'état luminescent de l'écran OLED en changeant le flux de courant dans le matériau organique. Cela permet une réaction d'image animée rapide et la production d'images avec un minimum de flou et d'images fantômes. Par ailleurs, les performances de prise de vue à l'extérieur ne sont pas influencées par les changements de température ambiante.

Contraste élevé et large plage dynamique :

L'écran OLED n'émet aucune lumière lorsque le signal noir est appliqué au viseur, ce qui permet l'affichage d'un pur écran noir. De plus, grâce à sa luminosité intense, l'écran affiche de manière impressionnante la brillance et la clarté de diverses images brillantes, telles que les étoiles scintillant dans le ciel, les illuminations nocturnes qui clignotent ou l'éclat du verre, etc.

Superbe reproduction des couleurs :

L'auto-luminescence d'un écran OLED permet également une excellente reproduction des couleurs dans l'ensemble du spectre pour pratiquement toutes les ombres ou luminosités.

Écran OLED Super Top Emission de Sony

L'écran OLED Quart-HD (960 × 540) de type 7,4 est doté de la structure Super Top Emission de Sony.

Contrairement à la structure conventionnelle Bottom Emission du TFT, l'écran OLED Super Top Emission de Sony peut restituer une image plus nette grâce à sa luminosité élevée.

En outre, une structure de microcavité unique rend les couleurs primaires RVB (rouge, vert et bleu) plus pures et plus profondes en utilisant des effets de résonance de la lumière qui augmentent les longueurs d'onde optimales de la lumière et diminuent les longueurs d'onde indésirables de la lumière. L'ajout de filtres couleur permet une reproduction de RVB encore meilleure.

Le pilote de 10 bits de l'écran permet une gradation douce des nuances de couleur.

Fonction Color space (Espace colorimétrique)

La fonction de changement de matrice vous fournit les réglages de l'espace colorimétrique (ITU-R BT.709/ EBU/SMPTE-C) standard de diffusion.

Régler la matrice sur OFF permet de reproduire des images dans le vaste espace colorimétrique original d'OLED.

Circuit de feedback propriétaire

La surveillance et le feedback automatiques de la lumière émise et de la variation des couleurs permet une reproduction des couleurs stable à long terme.

Fonction Focus Assist (Assistance à la mise au point)

Ce viseur possède d'origine une fonction Focus Assist (Assistance à la mise au point) pour une mise au point précise.

- Fonction d'agrandissement de l'image
Une partie de l'image peut être agrandie verticalement et horizontalement alors que l'image est affichée, afin de permettre sa composition. L'image agrandie conserve sa résolution Full HD, car le signal d'entrée n'est pas redimensionné.
- Fonction Peaking Plus (Contours Plus)
Il est possible d'améliorer les contours de l'objet spécifié à l'aide d'une couleur et/ou de la zone sélectionnée.

Pour basculer vers les paramètres de réglage prédéfinis

Les niveaux de luminosité, de contraste, de compensation et de chrominance peuvent être prédéfinis afin de pouvoir être sélectionnés au moyen d'un interrupteur affectable ou à partir d'un menu.

Interrupteur affectable

Deux interrupteurs affectables sont prévus sur chaque poignée (gauche et droite) pour la mémorisation des fonctions courantes.

Indicateurs de signalisation

Le viseur est fourni avec trois indicateurs de signalisation (rouge, vert et jaune) qui s'allument en réaction aux signaux de signalisation.

Vérifiez la caméra raccordée afin d'identifier si l'utilisation de l'indicateur de signalisation jaune est pris en charge.

Fonction Waveform Monitor (Moniteur de forme d'onde)

La forme d'onde du signal d'entrée peut être simplement affichée dans l'écran secondaire.

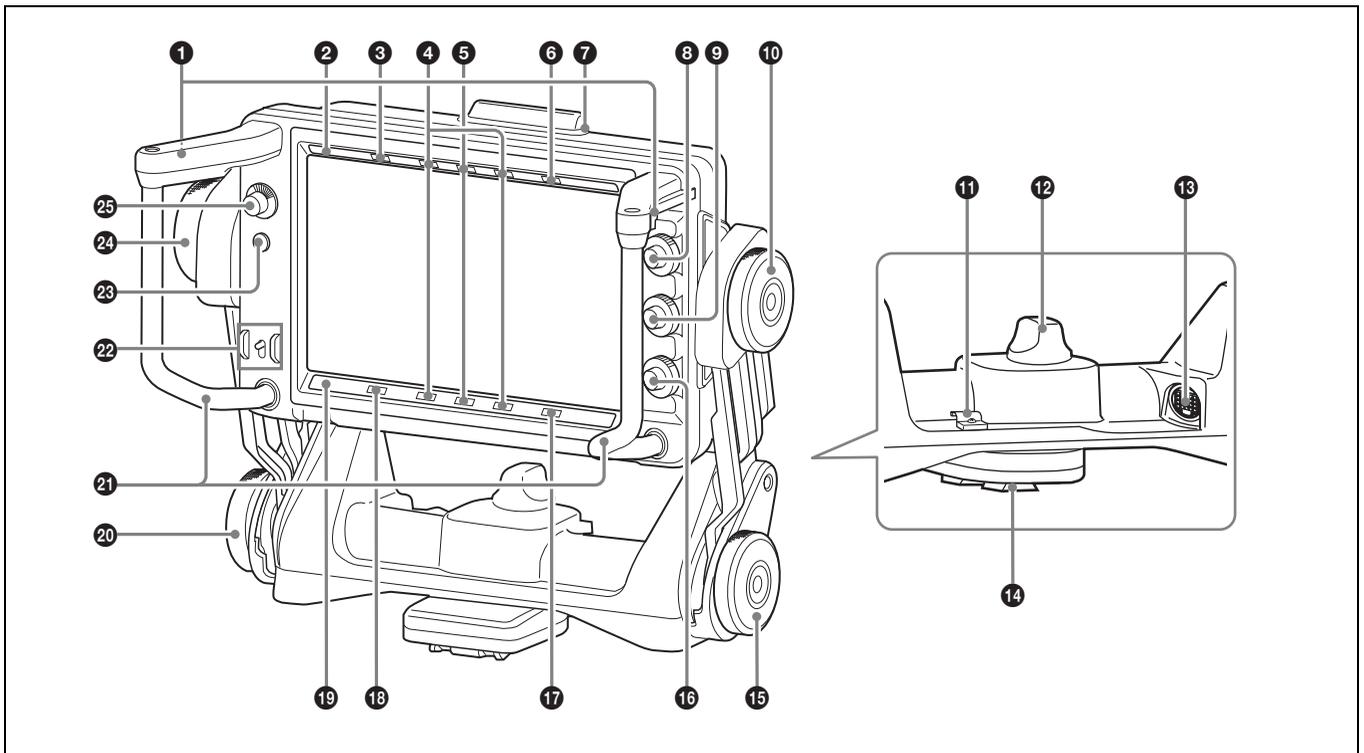
Fonctionnalité supérieure

- Nouveau mécanisme de positionnement de l'écran
L'usage d'un mécanisme de contrepoids visant à optimiser la répartition du poids de l'écran et à relier les bras permet d'incliner et de soulever l'écran en une seule fois grâce à une manipulation délicate.
- Grandes poignées équipées d'interrupteurs affectables
De grandes poignées sont prévues à gauche et à droite de l'écran, chacune étant équipée de deux interrupteurs affectables. Celles-ci n'entravent pas la vision de l'utilisateur et offrent une grande facilité d'utilisation.

Visière d'intérieur fournie et visière d'extérieur VFH-790 en option

La visière d'intérieur est fournie. La visière d'extérieur VFH-790 en option offre une capacité d'ombrage supérieure.

Fonctions des pièces et commande



❶ Interrupteurs ASSIGN. (affectables)

Peuvent être configurés pour exécuter des fonctions fréquemment utilisées.

Les interrupteurs ASSIGN. L1 et ASSIGN. L2 se situent sur la poignée gauche et les interrupteurs ASSIGN. R1 et ASSIGN. R2 sur la poignée droite.

Pour mémoriser une fonction, utilisez l'option « ASSIGN. L1 », « ASSIGN. L2 », « ASSIGN. R1 » ou « ASSIGN. R2 » dans le menu **FUNCTION**.

❷ Indicateur PEAKING PLUS (bleu)

S'allume lorsque « PEAKING MODE » dans le menu **PEAKING** est réglé sur « PLUS ».

❸ Indicateur MAG (grossissement) (orange)

S'allume lorsque l'image affichée est agrandie (lorsque l'interrupteur **ASSIGN.** de la fonction **MAGNIFICATION** est réglé sur « ON » ou que l'option « MAGNIFICATION » du menu **MAGNIFICATION** est réglée sur « ON »).

❹ Indicateur R TALLY (rouge)

S'allume lorsque le signal de signalisation rouge est reçu.

❺ Indicateur G TALLY (vert)

S'allume lorsque le signal de signalisation vert est reçu.

❻ Indicateur BATT (batterie) (rouge)

S'allume ou clignote de la manière suivante pour indiquer l'état de la batterie raccordée à la caméra.

Allumé : La batterie est à plat.

Clignotant : La tension de la batterie a chuté au-dessous de la valeur du seuil.

Pour éviter que la caméra s'éteigne, changez de batterie le plus vite possible dès que cet indicateur se met à clignoter.

La valeur seuil de la tension de la batterie à laquelle l'indicateur se met à clignoter peut être définie par la caméra. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de la caméra.

❼ Indicateur de signalisation supérieur (rouge)

La plaque numérotée fournie peut être fixée sur cet indicateur.

La lampe s'allume lorsque le signal de signalisation rouge est reçu.

❽ Commande BRIGHT

Règle la luminosité de l'image du viseur.

Cette commande n'affecte pas le signal de sortie de la caméra.

9 Commande CONTRAST

Règle le contraste de l'image du viseur.
Cette commande n'affecte pas le signal de sortie de la caméra.

10 Commande de verrouillage de l'inclinaison

Tournez cette commande dans le sens de la flèche indiquée sur la commande afin de fixer la position d'inclinaison du viseur.

11 Attache pour câble

Fixez le câble de connexion fourni.

12 Commande COUNTER BALANCE

Permet de régler le contrepoids de l'écran.
Faites tourner la commande vers le + pour augmenter le contrepoids. Si le mouvement de la commande est trop serré, soulevez l'écran, puis tournez la commande.

13 Connecteur de la caméra (type arrondi, 20 broches)

Raccordez-le au connecteur VF de la caméra à l'aide du câble de connexion fourni.

ATTENTION

Lors de la connexion de l'appareil au périphérique, utilisez le câble fourni afin d'empêcher tout dysfonctionnement dû au bruit de rayonnement.

14 Cale de montage

Pour fixer le viseur à la caméra, installez le viseur dans la fixation du sabot de la cale en V située sur la partie supérieure de la caméra.

Pour en savoir plus sur la fixation, reportez-vous à la section « Fixation sur la caméra » à la page 9.

15 Commande de verrouillage du levage

Tournez cette commande dans le sens de la flèche indiquée sur la commande afin de fixer la hauteur du viseur.

16 Commande PEAKING

Règle la netteté de l'image du viseur.
Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour renforcer les contours.
Cette commande n'affecte pas le signal de sortie de la caméra.

17 Indicateur Y TALLY (jaune)

S'allume lorsque le signal de signalisation jaune est reçu.

18 Indicateur (attention) (orange)

S'allume lorsque la caméra détecte certaines conditions.
Les conditions dans lesquelles l'indicateur s'allume sont spécifiées sur la caméra.

Pour en savoir plus sur la configuration et la vérification des conditions dans lesquelles l'indicateur  s'allume, reportez-vous au mode d'emploi de la caméra utilisée.

19 Indicateur STATUS (orange)

Indique l'état en cours du viseur.

Clignote deux fois toutes les 0,5 seconde, puis s'éteint pendant 2 secondes : Augmentation de la température interne.

Mettez le viseur hors tension temporairement ou déplacez-le dans un endroit frais.

Clignote toutes les 2 secondes : L'écran de veille est actuellement actif.

Pour arrêter l'écran de veille, utilisez la caméra ou le viseur pour que l'image change.

S'allume : Un ventilateur a été forcé de s'arrêter.

L'indicateur s'éteint et le ventilateur passe en commande automatique environ cinq minutes après avoir été forcé de s'arrêter.

Pour en savoir plus sur la manière de forcer le ventilateur à s'arrêter, reportez-vous à la section « Liste des options de menu » à la page 21.

Clignote toutes les 0,5 seconde : Un problème est détecté durant l'auto-diagnostic.

Il est possible qu'un message d'erreur (voir page 27) s'affiche au même moment. Mettez l'appareil hors tension et contactez votre revendeur Sony.

20 Commande de réglage de la friction du levage

Règle la friction du mécanisme de levage.

Tournez la commande vers le + pour augmenter la friction et vers le - pour la diminuer.

21 Poignées

Utilisez les poignées pour déplacer l'écran du viseur.

22 Interrupteur POWER

Met l'écran OLED hors tension et passe en mode d'économie d'énergie lorsque SAVE est sélectionné.

23 Interrupteur MENU

Affiche le menu. À utiliser avec la commande MENU pour régler les différentes fonctions.

Lorsque le menu n'est pas affiché, un appui d'au moins trois secondes sur cette commande fait s'afficher « VR LOCK ». Ceci a pour effet de verrouiller les commandes BRIGHT, CONTRAST et PEAKING sur leurs valeurs

actuelles et d'éviter un changement de réglage accidentel. Pour déverrouiller les commandes, appuyez sur cet interrupteur pendant au moins trois secondes de sorte que « VR UNLOCK » s'affiche.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, voir « Utilisation du menu » à la page 19.

24 Commande de réglage de la friction de l'inclinaison

Règle la friction du mécanisme d'inclinaison. Tournez la commande vers le + pour augmenter la friction et vers le - pour la diminuer.

25 Commande MENU

Tournez la commande pour sélectionner une option de menu, puis appuyez sur la commande pour confirmer la sélection. Utilisez-la avec l'interrupteur MENU pour régler les différentes fonctions. Lorsque le menu n'est pas affiché, cette commande permet d'afficher à l'écran les informations d'état du viseur électronique.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, voir « Utilisation du menu » à la page 19.

Fixation sur la caméra

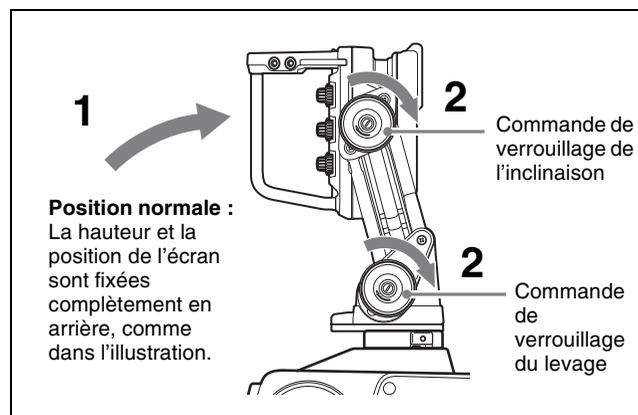
Installez la fixation du sabot de la cale en V sur la caméra et accrochez le viseur à cette fixation.

Remarques

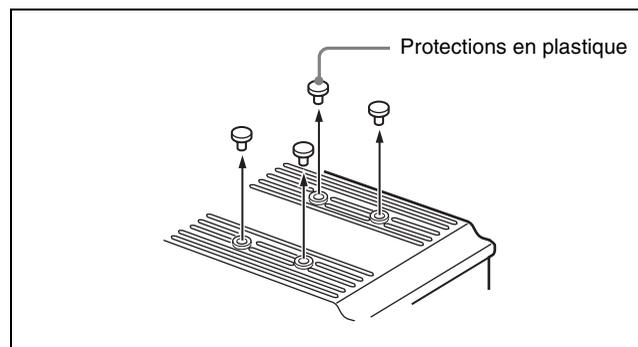
- Pour fixer le viseur à la caméra ou l'en retirer, veillez à verrouiller le viseur sur sa position normale.
- Pour retirer le viseur de la caméra, assurez-vous de fixer le trépied à l'aide de son mécanisme de verrouillage d'inclinaison et tenez fermement le viseur. Veiller à ne pas faire tomber le viseur et la caméra.
- Lors de l'installation de la fixation du sabot de la cale en V, veillez à utiliser les vis hexagonales fournies.

Pour en savoir plus sur le changement de position du viseur fixé à la caméra, reportez-vous à la section « Réglage de la position du viseur » à la page 11.

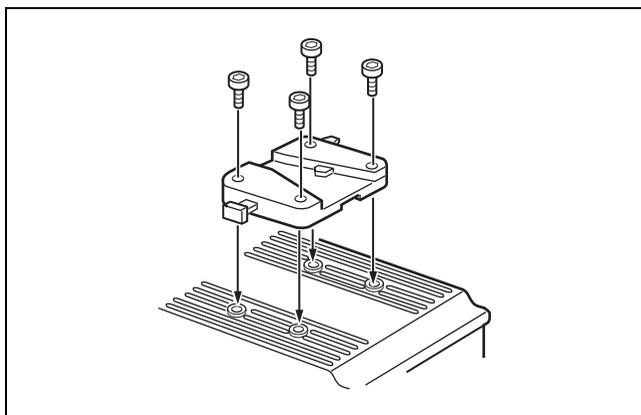
- 1 Remettez le viseur sur sa position normale.
- 2 Fixez l'écran du viseur sur la position normale en tournant la commande de verrouillage de l'inclinaison et la commande de verrouillage du levage dans le sens de la flèche indiquée sur chaque commande (vers la position de verrouillage).



- 3 Retirez les quatre protections en plastique de la caméra.

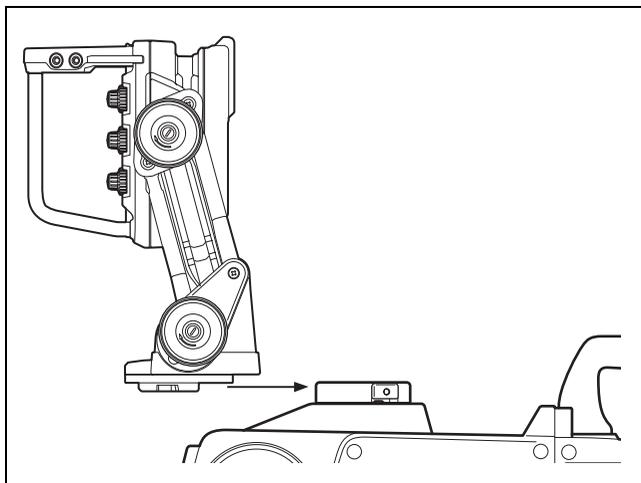


- 4** Installez la fixation du sabot de la cale en V fournie sur la caméra à l'aide de la clé hexagonale fournie et de quatre vis hexagonales (4 ×12).



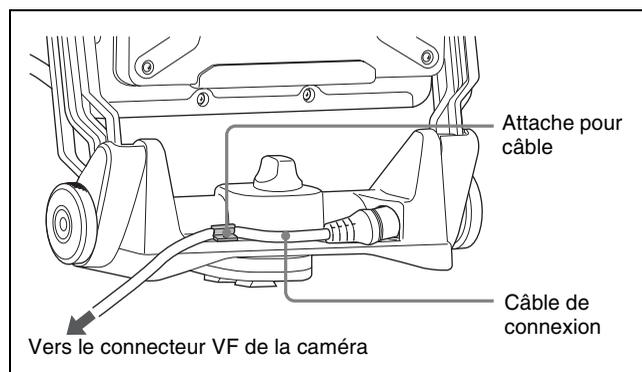
- 5** Installez fermement le viseur dans la fixation du sabot de la cale en V.

Un clic retentit lorsque le viseur s'enclenche dans la fixation.



- 6** Raccordez le connecteur de la caméra au connecteur VF de la caméra.

Fixez le câble de connexion à l'aide de l'attache pour câble, de la manière illustrée dans la figure ci-dessous.

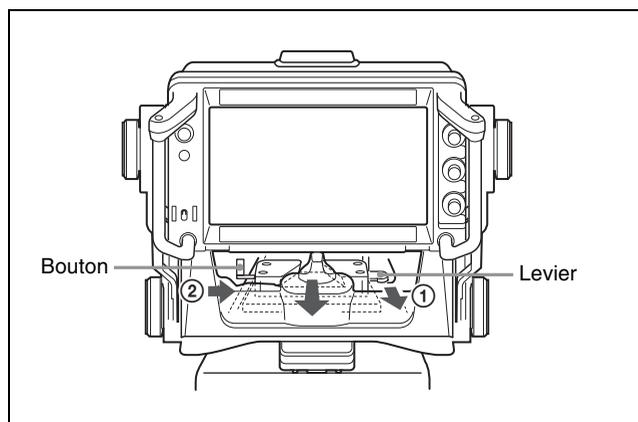


En cas de déplacement du viseur fixé à la caméra

Remettez l'écran du viseur sur sa position normale et fixez-le en tournant la commande de verrouillage de l'inclinaison vers la position de verrouillage.

Pour détacher le viseur de la caméra

Tirez le levier et enfoncez le bouton tout en tirant le viseur vers vous, comme le montre l'illustration ci-dessous.



Mise sous tension du viseur

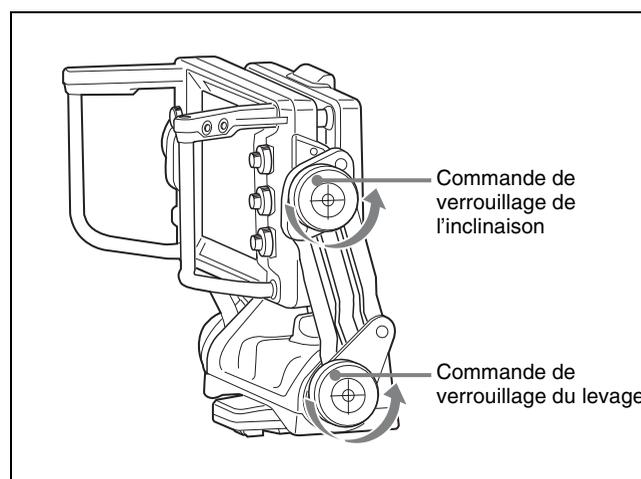
Lorsque la caméra est mise sous tension et que l'interrupteur POWER du viseur est réglé sur ON, celui-ci est sous tension. L'image s'affiche plusieurs secondes après la mise sous tension du viseur.

Réglage de la position du viseur

Réglage de la hauteur et de l'inclinaison/du panoramique

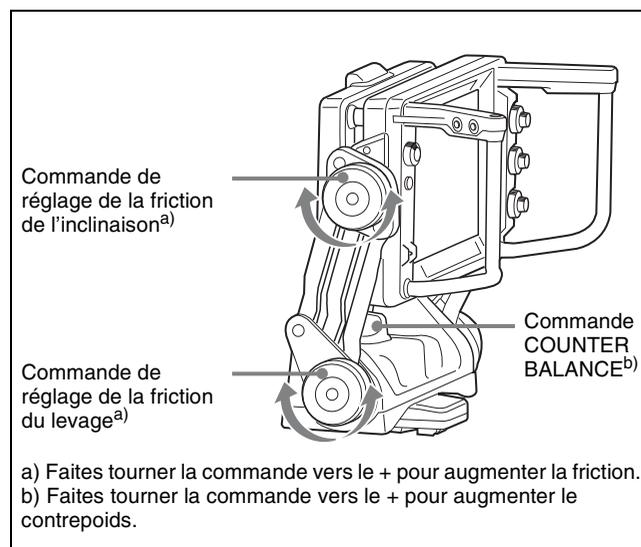
Vous pouvez régler la hauteur du viseur et effectuer une inclinaison ou un panoramique.

- 1 Pour déverrouiller, tournez la commande de verrouillage de l'inclinaison et la commande de verrouillage de levage dans la direction de la flèche illustrée ci-dessous.



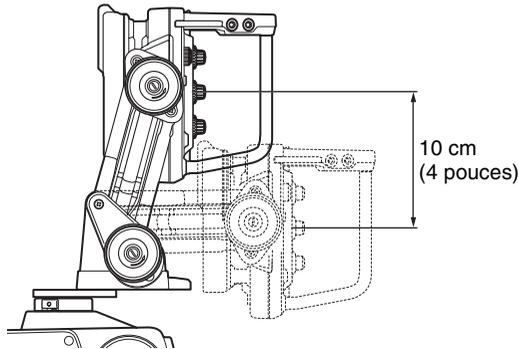
- 2 Pour régler la friction, tournez la commande de réglage de la friction de l'inclinaison et la commande de réglage de la friction du levage dans la direction de la flèche illustrée ci-dessous.

Le cas échéant, tournez la commande COUNTER BALANCE pour régler le contrepois de l'écran.



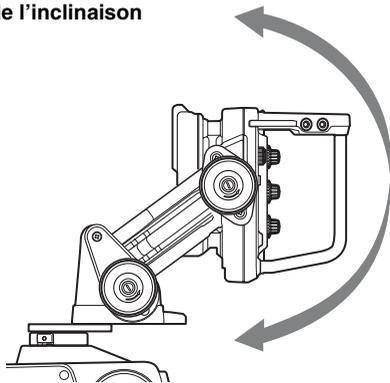
- 3** Tout en tenant les poignées, déplacez le viseur sur la hauteur et la position désirées.

Réglage de la hauteur



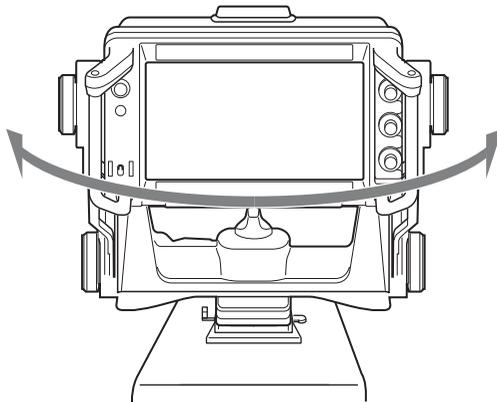
Plage de réglage maximale : 10 cm (4 pouces)

Réglage de l'inclinaison



Plage de réglage maximale : 90° vers le haut/vers le bas

Réglage du panoramique



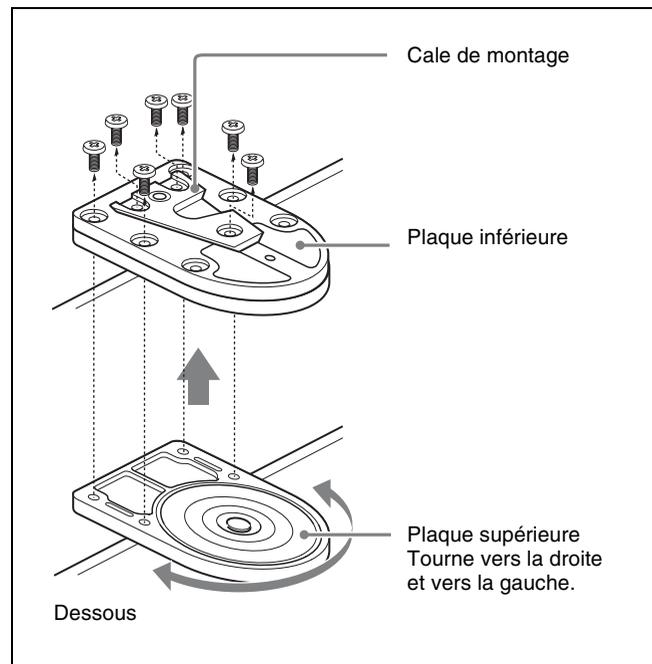
- Selon la forme de la caméra raccordée, un panoramique du viseur peut entraver l'utilisation de la poignée de la caméra. Si la position de la poignée de la caméra est fixe, réglez la position de la cale de montage et/ou des plaques. (Voir page 12).

- 4** Pour fixer la position du viseur, tournez la commande de verrouillage de l'inclinaison et la commande de verrouillage du levage dans le sens de la flèche indiquée sur chaque commande (vers la position de verrouillage).

Réglage de la position avant-arrière

Vous pouvez régler la position avant-arrière du viseur en faisant glisser ou tourner la position de la cale de montage ainsi que des plaques supérieure et inférieure, sur le dessous du viseur.

- 1** En maintenant fermement le viseur, retirez les sept vis de la cale de montage ainsi que la plaque inférieure.



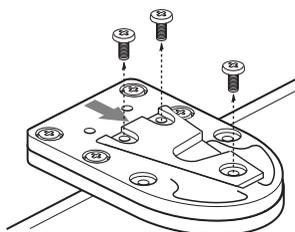
Remarques

- Les plages de réglage maximales ci-dessus sont autorisées lorsque le viseur est positionné près de l'utilisateur de la caméra. Pour régler la position avant-arrière de la cale de montage ou des plaques, reportez-vous à la section « Réglage de la position avant-arrière » à la page 12.

- 2** Faites glisser ou tourner la cale de montage, la plaque inférieure et/ou la plaque supérieure le cas échéant, puis serrez les vis.

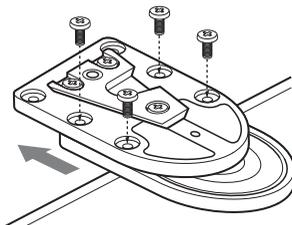
En cas de glissement de la cale de montage vers l'avant :

Le viseur se déplace de 15 mm (19/32 pouces) vers l'utilisateur de la caméra par rapport à sa position par défaut.



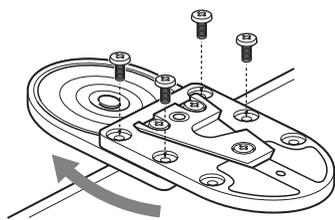
En cas de glissement de la plaque inférieure vers l'arrière :

Le viseur se déplace de 20 mm (13/16 pouces) vers l'objectif de la caméra par rapport à sa position par défaut.



En cas de rotation à 180° de la plaque supérieure :

Le viseur se déplace de 64 mm (2 5/8 pouces) vers l'utilisateur de la caméra par rapport à sa position par défaut.



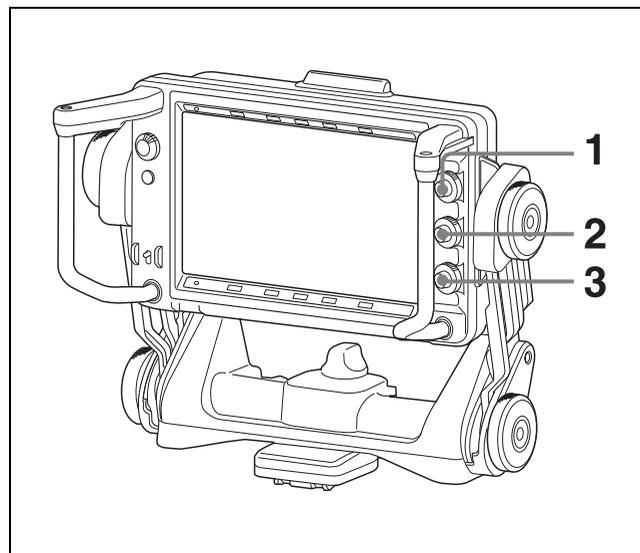
Réglage de l'écran

Remarque

Avant utilisation, vérifiez que « PRESET » dans le menu PRESET est réglé sur « OFF ».

Les commandes BRIGHT, CONTRAST et PEAKING ne fonctionnent pas quand « PRESET » est réglé sur « ON ».

Pour en savoir plus sur l'utilisation du menu, reportez-vous à la section « Utilisation du menu » à la page 19.



- 1** Tournez la commande BRIGHT pour régler la luminosité de l'écran.

Pour accroître la luminosité : Tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.

- 2** Tournez la commande CONTRAST pour régler le contraste de l'écran.

Pour accroître le contraste : Tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.

- 3** Tournez la commande PEAKING pour régler la compensation.

Pour renforcer la netteté des contours de l'image : Tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour éviter toute activation accidentelle des commandes

Lorsque le menu n'est pas affiché, appuyez sur l'interrupteur MENU pendant au moins trois secondes pour afficher « VR LOCK ». Ceci a pour effet de verrouiller les commandes BRIGHT, CONTRAST et PEAKING sur leurs valeurs actuelles et d'éviter un changement de réglage accidentel. Pour déverrouiller les commandes, appuyez de nouveau sur l'interrupteur MENU pendant au moins trois secondes pour afficher « VR UNLOCK ».

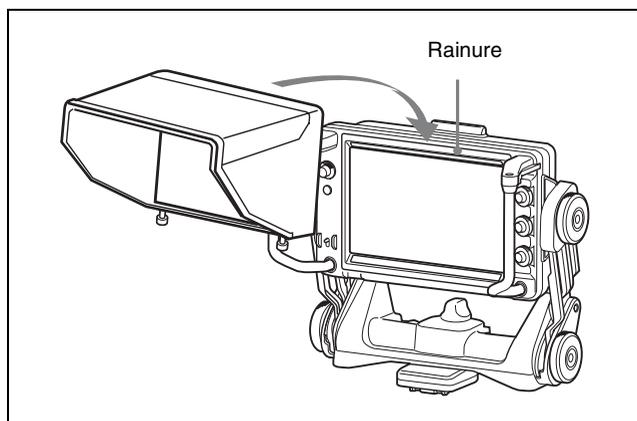
Le déverrouillage est effectué à chaque mise sous tension.

Fixation des accessoires

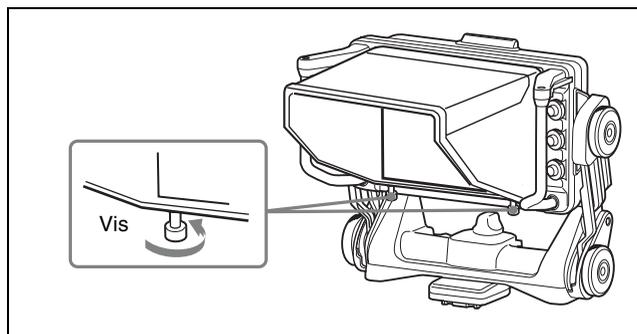
Fixation d'une visière

Vous pouvez fixer la visière d'extérieur VFH-790 en option de la même façon que la visière d'intérieur fournie. Ce chapitre décrit la procédure de fixation de la visière d'intérieur.

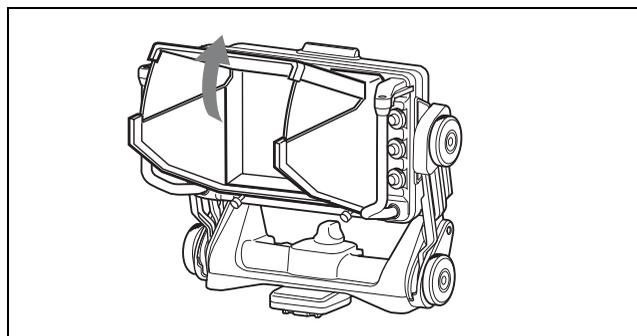
- 1 Pour fixer la visière, accrochez-la à la rainure du viseur.



- 2 Serrez la vis pour fixer le viseur.

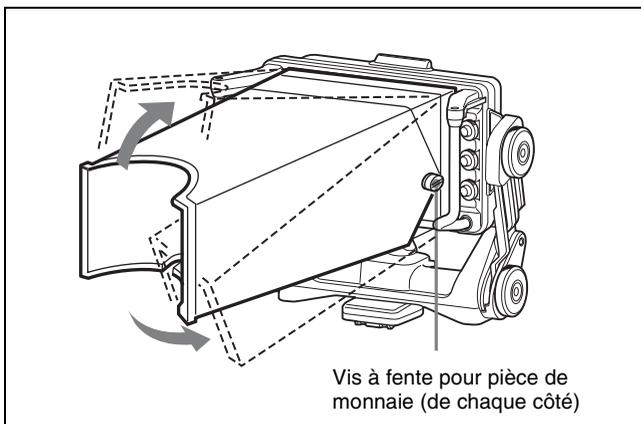


Visière d'intérieur (fournie)



Il est possible d'augmenter l'angle de la visière jusqu'à 45°.

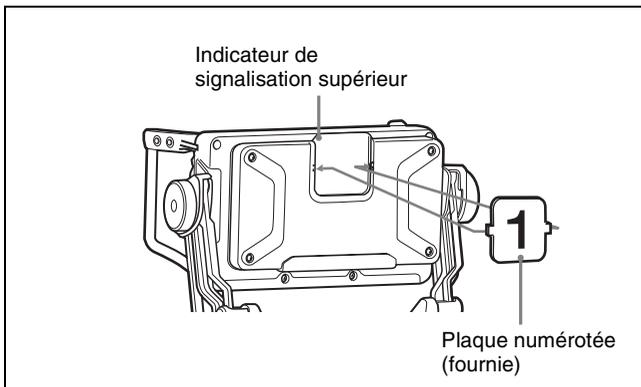
Visière d'extérieur (en option)



Si la visière d'extérieur est trop serrée pour se déplacer ou trop lâche pour se fixer à la position désirée, réglez les vis à fente pour pièce de monnaie de chaque côté de la visière. Tournez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour les serrer et dans le sens contraire pour les desserrer.

Fixation d'une plaque numérotée

Insérez les languettes sur les côtés de la plaque numérotée dans les fentes de l'indicateur de signalisation supérieur.



Utilisation de la fonction Focus Assist (Assistance à la mise au point)

Pour en savoir plus sur l'utilisation du menu, reportez-vous à la section « Utilisation du menu » à la page 19.

Fonction PEAKING PLUS

Cette fonction permet de renforcer la netteté des contours d'une image spécifiée au moyen de la couleur, d'une sélection de zone ou des deux. Vous pouvez aussi renforcer les contours de l'image entière. Cette fonction n'a pas d'effet sur les signaux de sortie vidéo de la caméra.

Pour renforcer la netteté des contours en spécifiant la couleur

1 Appuyez sur l'interrupteur ASSIGN, auquel la fonction PEAKING PLUS est affectée afin d'activer le mode PEAKING PLUS.

L'indicateur PEAKING PLUS s'allume. Vous pouvez aussi activer ce mode en utilisant l'option « PEAKING MODE » du menu PEAKING (voir page 22).

2 Sélectionnez « COLOR » dans l'option « COLOR/AREA SEL » du menu PEAKING.

3 Appuyez sur l'interrupteur ASSIGN, affecté à la fonction PEAKING PLUS pendant au moins une seconde (le marqueur de zone de détection apparaît au centre de l'écran), centrez la couleur à corriger dans le marqueur de zone de détection, puis relâchez l'interrupteur.

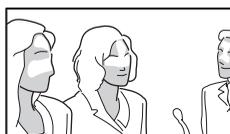
La couleur à corriger sera détectée.



■ : Zone effective de renforcement des contours

4 Définissez la zone effective de renforcement des contours de la couleur à l'aide des options suivantes du menu PEAKING.

- HUE PHASE : Position centrale de la teinte
- HUE WIDTH : Plage de la teinte
- SAT WIDTH : Plage de saturation



Sens - :
Réduit la plage effective



Sens + :
Élargit la plage effective

5 Réglez le niveau de correction avec la commande PEAKING.

Seuls les contours de l'objet qui correspondent à la couleur détectée à l'étape 3 seront renforcés. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour renforcer les contours.

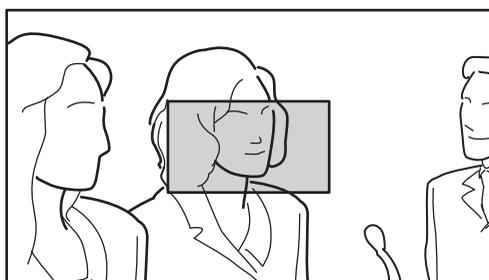
Pour renforcer les contours en spécifiant la zone d'affichage

1 Appuyez sur l'interrupteur ASSIGN. auquel la fonction PEAKING PLUS est affectée afin d'activer le mode PEAKING PLUS.

L'indicateur PEAKING PLUS s'allume. Vous pouvez aussi activer ce mode en utilisant l'option « PEAKING MODE » du menu PEAKING (voir page 22).

2 Sélectionnez « AREA » dans l'option « COLOR/ AREA SEL » du menu PEAKING.

3 Sélectionnez une zone dans l'option « POSITION » du menu PEAKING.



 : Zone effective de renforcement des contours



Si le réglage « POSITION » est changé, le réglage « MAG POSITION » du menu MAGNIFICATION change aussi.

4 Réglez le niveau de correction avec la commande PEAKING.

Seuls les contours de l'objet dans la zone sélectionnée à l'étape 3 seront renforcés. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour renforcer les contours.

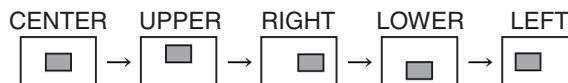
Pour spécifier la couleur et la zone

1 Appuyez sur l'interrupteur ASSIGN. auquel la fonction PEAKING PLUS est affectée afin d'activer le mode PEAKING PLUS.

L'indicateur PEAKING PLUS s'allume. Vous pouvez aussi activer ce mode en utilisant l'option « PEAKING MODE » du menu PEAKING (voir page 22).

2 Sélectionnez « BOTH » dans l'option « COLOR/ AREA SEL » du menu PEAKING.

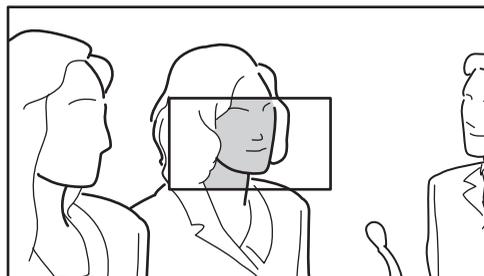
3 Sélectionnez une zone dans l'option « POSITION » du menu PEAKING.



Si le réglage « POSITION » est changé, le réglage « MAG POSITION » du menu MAGNIFICATION change aussi.

4 Appuyez sur l'interrupteur ASSIGN. affecté à la fonction PEAKING PLUS pendant au moins une seconde (le marqueur de zone de détection apparaît au centre de l'écran), centrez la couleur à corriger dans le marqueur de zone de détection, puis relâchez l'interrupteur.

La couleur à corriger sera détectée.



 : Zone effective de renforcement des contours

5 Définissez la zone effective de renforcement des contours de la couleur à l'aide des options suivantes du menu PEAKING.

- HUE PHASE : Position centrale de la teinte
- HUE WIDTH : Plage de la teinte
- SAT WIDTH : Plage de saturation

6 Réglez le niveau de correction avec la commande PEAKING.

Les contours de l'objet qui correspondent à la couleur détectée à l'étape **4** sont renforcés dans la zone sélectionnée à l'étape **3**.

Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour renforcer les contours.

Pour renforcer les contours de l'image entière

1 Appuyez sur l'interrupteur ASSIGN. affecté à la fonction PEAKING PLUS pour activer le mode STD (standard).

L'indicateur PEAKING PLUS s'allume.
Vous pouvez aussi activer ce mode en utilisant l'option « PEAKING MODE » du menu PEAKING (voir page 22).

2 Réglez le niveau de correction avec la commande PEAKING.

Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour renforcer les contours.

Fonction MAGNIFICATION

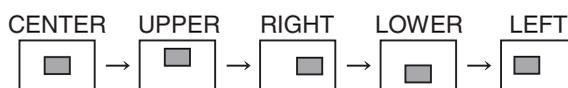
Cette fonction vous permet d'afficher les deux images pour la composition de l'image et pour la mise au point en même temps.

1 Appuyez sur l'interrupteur ASSIGN. affecté à la fonction MAGNIFICATION.

L'image est agrandie.
Vous pouvez aussi activer ce mode à partir du menu MAGNIFICATION (voir page 23).

2 Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur ASSIGN. affecté à la fonction MAGNIFICATION.

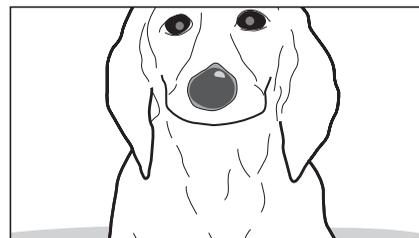
La zone agrandie change dans l'ordre suivant.
Vous pouvez aussi sélectionner une zone dans l'option « MAG POSITION » du menu MAGNIFICATION (voir page 23).



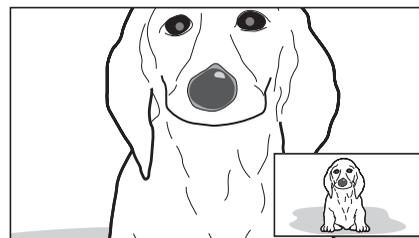
Si le réglage « MAG POSITION » est changé, le réglage « POSITION » du menu PEAKING change aussi.

3 Sélectionnez un des modes d'affichage (MODE1 à MODE3) sous l'option « MODE SEL » du menu MAGNIFICATION.

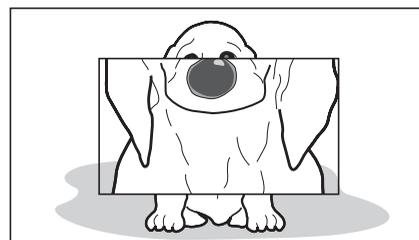
MODE1 : Grossissement standard



MODE2 : Affiche l'image d'origine dans l'angle inférieur droit de l'image agrandie



MODE3 : Affiche l'image agrandie au centre de l'image d'origine



Pour revenir à l'affichage normal

Les deux méthodes pour revenir à l'affichage normal, dans les réglages « AUTO RELEASE » du menu MAGNIFICATION, sont les suivants.

« **AUTO** » : Rétablit automatiquement l'affichage normal un certain temps après l'agrandissement de l'image à l'aide de l'interrupteur ASSIGN.

« **MANUAL** » : Appuyez de nouveau sur l'interrupteur ASSIGN. pour revenir à l'affichage normal.

Utilisation de la fonction Level Adjust (Réglage du niveau)

Pour en savoir plus sur l'utilisation du menu, reportez-vous à la section « Utilisation du menu » à la page 19.

Cette fonction permet d'afficher le niveau de sortie de la caméra après réglage interne.

Remarques

- Le niveau de sortie de la caméra ne peut pas être réglé. Cette fonction n'a aucun effet sur les signaux de sortie de la caméra.
- Réglez la caméra pour qu'elle n'affiche pas les caractères ou les marqueurs avant d'exécuter « AUTO SETUP ».

- 1** Envoyez le signal de barre de couleurs incorporé de la caméra vers le viseur.

Le viseur peut afficher les barres de couleurs ci-dessous.

- Barre de couleurs plein champ 75%
- Barre de couleurs plein champ 100-75%
- Barre de couleurs plein champ 100%
- Barre de couleurs SMPTE

Pour plus de détails sur la barre de couleurs incorporée, reportez-vous au mode d'emploi de la caméra.

- 2** Sélectionnez la barre de couleurs à afficher dans le viseur sous l'option « COLOR BARS » du menu LEVEL ADJUST.

Le viseur reconnaît automatiquement le type de barre de couleurs provenant de la caméra lorsque « AUTO » est sélectionné.

Pour définir manuellement la barre de couleurs, sélectionnez une des barres de couleurs ci-dessous.

- 75-75** : Barre de couleurs plein champ 75%
- 100-75** : Barre de couleurs plein champ 100-75%
- 100** : Barre de couleurs plein champ 100%
- SMPTE** : Barre de couleurs SMPTE

- 3** Sélectionnez « AUTO » sous l'option « AUTO ADJUST » du menu LEVEL ADJUST.

- 4** Sélectionnez « EXEC » sous l'option « AUTO SETUP » du menu LEVEL ADJUST.

- 5** Sélectionnez « YES ».

Le réglage est exécuté. Sélectionnez « NO » pour annuler.

« COMPLETE » s'affiche une fois le réglage terminé.

« ERROR » s'affiche si un réglage n'est pas complètement terminé. Dans ce cas, entrez correctement la barre de couleurs en reprenant à partir de l'étape **3**.

Utilisation du menu

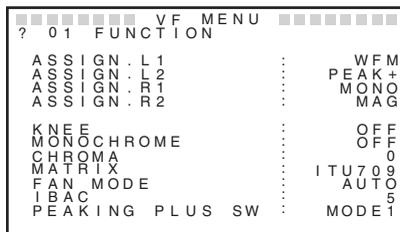
La plupart des fonctions du viseur électronique sont accessibles par le menu.

Fonctionnement du menu de base

1 Accédez au menu.

Appuyez sur l'interrupteur MENU.

Une page de menu apparaît dans l'affichage du viseur.



Le menu du viseur peut être affiché en même temps qu'une image de la caméra. L'image de la caméra ou le menu s'assombrit de telle sorte qu'il/elle apparaît faiblement derrière le menu du viseur.

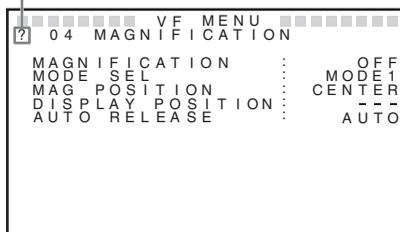
2 Sélectionnez une page de menu.

Lorsque le caractère ? apparaît à gauche du numéro de page (mode de sélection de page), tournez la commande MENU.

Une nouvelle page de menu s'affiche.

Mode de sélection de page

Caractère ?



Lorsque la page de menu souhaitée apparaît, appuyez sur la commande MENU.

Le caractère → apparaît à gauche de l'option sur la page de menu sélectionnée (mode de sélection d'option).

- Pour sélectionner une autre page de menu, appuyez sur l'interrupteur MENU pour revenir en mode de sélection de page.
- Lorsque le caractère ? apparaît à gauche du réglage (mode de réglage de valeur), appuyez sur l'interrupteur MENU pour revenir en mode de sélection d'option. Appuyez une nouvelle fois sur l'interrupteur MENU pour revenir en mode de sélection de page.

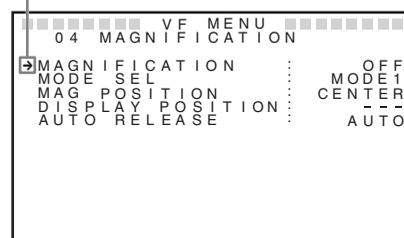
3 Sélectionnez les options de menu.

Lorsque le caractère → est présent à gauche de l'option sur la page de menu sélectionnée (mode de sélection d'option), tournez la commande MENU pour placer le caractère → sur l'option de menu souhaitée.

Pour faire descendre le caractère →, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour faire monter le caractère →, tournez la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Mode de sélection d'option

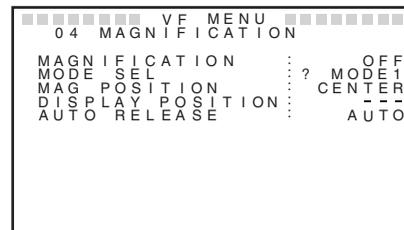
Caractère →



Positionnez le caractère → à gauche de l'option souhaitée, puis appuyez sur la commande MENU.

Un caractère ? apparaît à gauche du réglage et l'écran de réglages est activé (mode de réglage de valeur).

Mode de réglage de valeur



Pour sélectionner une autre option de menu, appuyez sur l'interrupteur MENU pour revenir en mode de sélection d'option.

4 Changez la valeur d'un réglage.

Lorsque le caractère ? est présent à gauche du réglage (mode de réglage de valeur), tournez la commande MENU pour changer la valeur.

Si le réglage est une valeur numérique, tournez la commande MENU dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la valeur, dans le sens contraire pour la diminuer.

Tournez la commande rapidement pour changer la valeur rapidement, tournez la lentement pour effectuer des réglages fins.

5 Entrez le réglage.

Appuyez sur la commande MENU.

Le réglage est activé et le menu retourne en mode de sélection d'option.

Si vous appuyez sur l'interrupteur MENU avant d'avoir appuyé sur la commande MENU, le réglage reprend la valeur précédemment définie, puis le menu revient en mode de sélection d'option.

6 Réglez les autres options de menu.

Répétez les étapes **2** à **5** pour définir les autres options.

7 Fin des opérations de menu.

Appuyez plusieurs fois sur l'interrupteur MENU jusqu'à ce que la page de menu disparaisse de l'affichage.

Pour ramener un paramètre à sa valeur par défaut

Positionnez le caractère → à gauche de l'option de menu souhaitée, ou lorsque le caractère ? apparaît à gauche de l'élément de menu à rétablir, puis appuyez sur la commande MENU pendant au moins deux secondes.

Liste des options de menu

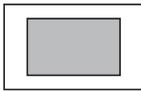
Remarques

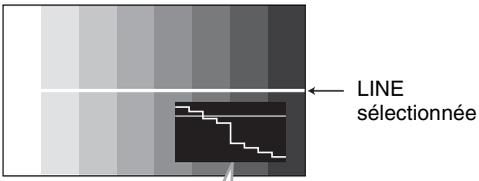
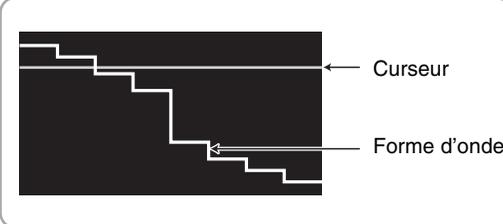
- Certains réglages ne peuvent pas être sélectionnés si l'option précédente n'a pas été placée sur « ON ».

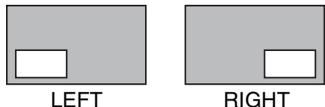
- « --- » apparaît à gauche des réglages non sélectionnables.

Page	Menu	Option	Réglages (par défaut dans <input type="checkbox"/>)	Fonction
01	FUNCTION	ASSIGN. L1	OFF/MONO/ MAG/[WFM]/ PEAK+/KNEE/ PRESET/UPTLY/ FAN	Pour affecter une fonction à l'interrupteur ASSIGN. L1. Les réglages détaillés des différentes fonctions peuvent être spécifiés dans les pages de menu appropriées. OFF : Aucune fonction n'est attribuée. MONO : Active (ON)/désactive (OFF) l'affichage noir et blanc. MAG : Active (ON)/désactive (OFF) la fonction de grossissement (maintenir enfoncé pendant au moins une seconde pour sélectionner la zone à agrandir). WFM : Active (ON)/désactive (OFF) WAVEFORM. PEAK+ : Bascule le mode de renforcement des contours entre STD et PLUS (maintenir enfoncé pendant au moins une seconde pour exécuter COLOR DETECT). KNEE : Active (ON)/désactive (OFF) le circuit de correction KNEE. PRESET : Active (ON)/désactive (OFF) PRESET. UPTLY : Active (ON)/désactive (OFF) UP TALLY. FAN : Règle FAN MODE sur STOP. (Maintenez la touche enfoncée pendant au moins une seconde pour la faire revenir sur AUTO.)
		ASSIGN. L2	OFF/MONO/ MAG/WFM/ [PEAK+]/KNEE/ PRESET/UPTLY/ FAN	Pour affecter une fonction à l'interrupteur ASSIGN. L2. Les fonctions affectables sont les mêmes que pour ASSIGN. L1.
		ASSIGN. R1	OFF/[MONO]/ MAG/WFM/ PEAK+/KNEE/ PRESET/UPTLY/ FAN	Pour affecter une fonction à l'interrupteur ASSIGN. R1. Les fonctions affectables sont les mêmes que pour ASSIGN. L1.
		ASSIGN. R2	OFF/MONO/ [MAG]/WFM/ PEAK+/KNEE/ PRESET/UPTLY/ FAN	Pour affecter une fonction à l'interrupteur ASSIGN. R2. Les fonctions affectables sont les mêmes que pour ASSIGN. L1.
		KNEE	[OFF]/ON	Pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le circuit de correction KNEE.
		MONOCHROME	[OFF]/ON	Pour sélectionner l'affichage couleur (OFF) ou noir et blanc (ON).
		CHROMA	-99 à <input type="checkbox"/> à 99	Pour régler le niveau de chrominance. Diminuez la valeur pour réduire le niveau de chrominance.
		MATRIX	OFF/[ITU709]/ EBU/SMPTE	Pour sélectionner la matrice de conversion de l'espace colorimétrique. OFF : FULL ITU709 : Équivalent à ITU-709 EBU : Équivalent à EBU SMPTE : Équivalent à SMPTE-C

Page	Menu	Option	Réglages (par défaut dans □)	Fonction
01	FUNCTION	FAN MODE	[AUTO]/STOP	Pour sélectionner les réglages du mode de fonctionnement du ventilateur. « AUTO » Est sélectionné à chaque mise sous tension. AUTO : Commande de ventilateur automatique STOP : Force l'arrêt du ventilateur pendant environ cinq minutes Remarque N'arrêtez pas le ventilateur trop longtemps car il risquerait de provoquer une augmentation de la température interne de cet appareil et réduirait probablement sa durée de vie.
		IBAC	OFF/[5]/15/30	Pour régler l'heure (minutes) à partir de laquelle la fonction IBAC (Intelligent Brightness Ambient Control, Contrôle de l'ambiance lumineuse intelligent) est activée. Pour en savoir plus sur la fonction IBAC, reportez-vous à la section « À propos de la fonction IBAC (Intelligent Brightness Ambient Control, Contrôle de l'ambiance lumineuse intelligent) » à la page 4.
		PEAKING PLUS SW	[MODE1]/MODE2	Pour sélectionner le mode de fonctionnement après avoir appuyé sur l'interrupteur ASSIGN, qui est affecté à la fonction PEAKING PLUS. MODE1 : Commute PEAKING MODE STD ↔ PLUS. MODE2 : Commute dans l'ordre STD → COLOR → AREA → BOTH → STD.
02	TALLY/IND	UP TALLY	OFF/[ON]	Pour commander l'indicateur de signalisation supérieur. ON : Active l'indicateur de signalisation supérieur. OFF : Désactive l'indicateur de signalisation supérieur. (Il ne s'allume pas, même lorsque la caméra reçoit des signaux de signalisation rouges.)
		UP TALLY DIM	1 à [5] à 10	Pour régler la luminosité de l'indicateur de signalisation supérieur. Augmenter la valeur pour accroître la luminosité, la diminuer pour réduire la luminosité.
		TALLY/IND	OFF/[ON]/UPPER/LOWER	Pour commander les indicateurs (indicateurs de signalisation compris). OFF : Active l'indicateur BATT et l'indicateur STATUS uniquement. ON : Active tous les indicateurs, indicateurs de signalisation compris. UPPER : Active tous les indicateurs (indicateurs de signalisation supérieurs compris) sauf les indicateurs de signalisation inférieurs. LOWER : Active tous les indicateurs (indicateurs de signalisation inférieurs compris) sauf les indicateurs de signalisation supérieurs.
	TALLY/IND DIM	1 à [5] à 10	Pour régler la luminosité des indicateurs (indicateurs de signalisation compris). Augmenter la valeur pour accroître la luminosité, la diminuer pour réduire la luminosité.	
03	PEAKING	PEAKING MODE	[STD]/PLUS	Pour sélectionner un mode de netteté des contours. STD : Mode standard PLUS : Mode PEAKING PLUS
		COLOR/AREA SEL	[COLOR]/AREA/BOTH	Pour sélectionner un mode de netteté améliorée des contours. COLOR : Renforce les contours pour la couleur sélectionnée seulement. AREA : Renforce les contours pour la zone sélectionnée seulement. BOTH : Renforce les contours pour la zone et la couleur sélectionnées seulement.

Page	Menu	Option	Réglages (par défaut dans <input type="checkbox"/>)	Fonction
03	PEAKING	POSITION	<input type="checkbox"/> CENTER/ UPPER/RIGHT/ LOWER/LEFT	Pour sélectionner la zone PEAKING effective lorsque « AREA » ou « BOTH » est sélectionné dans « COLOR/AREA SEL ». Le réglage est lié au réglage « MAG POSITION » du menu MAGNIFICATION. CENTER : Renforce les contours de la zone centrale. UPPER : Renforce les contours de la zone supérieure. RIGHT : Renforce les contours de la zone droite. LOWER : Renforce les contours de la zone inférieure. LEFT : Renforce les contours de la zone gauche.
		PEAKING UP	<input type="checkbox"/> OFF/ON	Pour sélectionner l'augmentation ou non du niveau de renforcement des contours de +6 dB ou non lorsque « PLUS » est sélectionné dans « PEAKING MODE ». OFF : Réglage RANGE ON : Réglage RANGE +6 dB
		COLOR DETECT	EXEC	Pour détecter la couleur dont les contours doivent être renforcés. Cette fonction n'est activée que si « COLOR » ou « BOTH » est sélectionné dans « COLOR/AREA SEL ».
		HUE PHASE	<input type="checkbox"/> à 359	Pour spécifier la position centrale de teinte sur laquelle le renforcement des contours doit être effectué.
		HUE WIDTH	-99 à <input type="checkbox"/> à 99	Pour spécifier la plage de teinte sur laquelle le renforcement des contours doit être effectué.
		SAT WIDTH	-99 à <input type="checkbox"/> à 99	Pour spécifier la plage de saturation sur laquelle le renforcement des contours doit être effectué.
		FREQUENCY	L/ <input type="checkbox"/> M/MH/H	Pour spécifier la fréquence centrale des signaux de renforcement des contours.
		RANGE	1 à <input type="checkbox"/> 2 à 3	Pour spécifier la variabilité du niveau de renforcement des contours.
04	MAGNIFICATION	MAGNIFICATION	<input type="checkbox"/> OFF/ON	Pour sélectionner l'affichage normal (OFF) ou agrandi (ON). L'affichage normal (OFF) est sélectionné à chaque mise sous tension.
		MODE SEL	<input type="checkbox"/> MODE1/MODE2/ MODE3	Pour sélectionner un mode de grossissement. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">1 </div> <div style="text-align: center;">2 </div> <div style="text-align: center;">3 </div> </div>
		MAG POSITION ^{a)}	<input type="checkbox"/> CENTER/ UPPER/RIGHT/ LOWER/LEFT	Pour sélectionner la zone à agrandir lorsque le mode de grossissement est activé. Le réglage « MAG POSITION » est lié au réglage « POSITION » du menu PEAKING. CENTER : Grossit la zone centrale. UPPER : Grossit la zone supérieure. RIGHT : Grossit la zone droite. LOWER : Grossit la zone inférieure. LEFT : Grossit la zone gauche.
		DISPLAY POSITION	LEFT/ <input type="checkbox"/> RIGHT	Pour sélectionner la position de l'affichage agrandi (écran secondaire). Lorsque « MODE2 » est sélectionné dans « MODE SEL ». LEFT : Affiche l'écran secondaire dans le coin inférieur gauche de l'écran. RIGHT : Affiche l'écran secondaire dans le coin inférieur droit de l'écran.

Page	Menu	Option	Réglages (par défaut dans <input type="text"/>)	Fonction
04	MAGNIFICATION	AUTO RELEASE	<input type="text"/> AUTO/MANUAL	<p>Pour spécifier de quelle manière l'affichage agrandi revient en mode d'affichage normal.</p> <p>AUTO : Après obtention de l'affichage agrandi par pression sur l'interrupteur ASSIGN., l'affichage redevient normal automatiquement après un certain temps.</p> <p>MANUAL : Après obtention de l'affichage agrandi par pression sur l'interrupteur ASSIGN., l'affichage redevient normal après une deuxième pression sur l'interrupteur ASSIGN.</p>
05	PRESET	PRESET	<input type="text"/> OFF/ON	<p>Pour sélectionner l'activation des réglages des commandes BRIGHT, CONTRAST, PEAKING et du niveau de chrominance dans le menu FUNCTION, ou pour activer les valeurs « PRST BRIGHT », « PRST CONTRAST », « PRST PEAKING » et « PRST CHROMA » prédéfinies dans le menu PRESET.</p> <p>OFF : Active les réglages des commandes et le niveau de chrominance prédéfini dans le menu FUNCTION</p> <p>ON : Active les réglages du menu PRESET</p>
		PRST BRIGHT	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	<p>Pour régler la luminosité de l'image lorsque « ON » est sélectionné dans « PRESET ».</p> <p>Augmenter la valeur pour renforcer la luminosité de l'image.</p>
		PRST CONTRAST	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	<p>Pour régler le contraste de l'image lorsque « ON » est sélectionné dans « PRESET ».</p> <p>Augmenter la valeur pour renforcer le contraste de l'image.</p>
		PRST PEAKING	<input type="text"/> 0 à 100	<p>Pour régler le niveau de renforcement des contours lorsque « ON » est sélectionné dans « PRESET ».</p> <p>Augmenter la valeur pour renforcer le niveau de correction.</p>
		PRST CHROMA	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	<p>Pour régler le niveau de chrominance lorsque « ON » est sélectionné dans « PRESET ».</p> <p>Augmenter la valeur pour augmenter le niveau de chrominance.</p>
06	WAVEFORM	<p>Affiche, sous la forme d'un écran secondaire, une forme d'onde de signal d'entrée simplifiée. L'illustration de droite montre un exemple du moniteur de forme d'onde lors de la réception d'un signal de barre de couleurs.</p> <p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réglez le niveau de sortie de la caméra dans le menu LEVEL ADJUST avant d'utiliser le menu WAVEFORM (affichage du moniteur de forme d'onde). • Le moniteur de forme d'onde permet de vérifier facilement la forme d'onde d'une image. 		
		<p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réglez le niveau de sortie de la caméra dans le menu LEVEL ADJUST avant d'utiliser le menu WAVEFORM (affichage du moniteur de forme d'onde). • Le moniteur de forme d'onde permet de vérifier facilement la forme d'onde d'une image. 		
		WAVEFORM	<input type="text"/> OFF/ON	Pour sélectionner l'affichage normal (OFF) ou l'affichage du moniteur de forme d'onde (ON).
	INTENSITY	1 à <input type="text"/> 5 à 10	Pour régler la luminosité de l'affichage du moniteur de forme d'onde. L'augmentation de la valeur accentue la luminosité de l'affichage du moniteur de forme d'onde.	

Page	Menu	Option	Réglages (par défaut dans <input type="checkbox"/>)	Fonction
06	WAVEFORM	POSITION	<input type="checkbox"/> RIGHT/LEFT	<p>Pour sélectionner la position de l'affichage du moniteur de forme d'onde.</p> <p>LEFT : Affiche l'écran du moniteur de forme d'onde dans le coin inférieur gauche de l'écran.</p> <p>RIGHT : Affiche l'écran du moniteur de forme d'onde dans le coin inférieur droit de l'écran.</p> <div style="text-align: center;">  </div>
		HALF TONE	<input type="checkbox"/> OFF/ON	Pour sélectionner le noir comme arrière-plan de l'affichage du moniteur de forme d'onde (OFF) ou l'affichage des demi-teintes (transparent) (ON).
		SWEEP	<input type="checkbox"/> LINE/FIELD	<p>Pour sélectionner le mode d'affichage du moniteur de forme d'onde.</p> <p>LINE : Affiche le niveau vidéo en un point quelconque de l'axe horizontal de l'image.</p> <p>FIELD : Affiche le niveau vidéo en un point quelconque de l'axe vertical de l'image.</p>
		LINE SELECT	<input type="checkbox"/> OFF/ON	Pour sélectionner l'affichage du moniteur de forme d'onde pour toutes les lignes (OFF) ou pour la LINE sélectionnée (ON), lorsque « LINE » est sélectionné dans « SWEEP ».
		LINE	0 à <input type="text" value="50"/> à 100	Pour définir la position de LINE sélectionné lorsque « ON » est sélectionné dans « LINE SELECT ». L'augmentation de la valeur déplace la LINE sélectionnée vers le bas et sa réduction la déplace vers le haut.
		COLOR	<input type="text" value="W"/> /R/G/B/YL	Pour sélectionner la couleur de la LINE sélectionnée : blanc (W), rouge (R), vert (G), bleu (B) ou jaune (YL).
		INTENSITY	1 à <input type="text" value="5"/> à 10	Pour régler la luminosité de la LINE sélectionnée. L'augmentation de la valeur accentue la luminosité de l'affichage LINE sélectionné.
		CURSOR	0 à <input type="text" value="50"/> à 100	Pour définir la position du curseur dans l'affichage du moniteur de forme d'onde. L'augmentation de la valeur déplace le curseur vers le haut et sa réduction le déplace vers le bas.
		COLOR	<input type="text" value="W"/> /R/G/B/YL	Pour sélectionner la couleur d'affichage du curseur dans l'affichage du moniteur de forme d'onde : blanc (W), rouge (R), vert (G), bleu (B) ou jaune (YL).
07	STATUS DISPLAY	ASSIGN. L1	OFF/ <input type="checkbox"/> ON	Pour sélectionner si les changements de l'état de la fonction affectée à l'interrupteur ASSIGN. L1 sont affichés (ON) ou non (OFF).
		ASSIGN. L2	OFF/ <input type="checkbox"/> ON	Pour sélectionner si les changements de l'état de la fonction affectée à l'interrupteur ASSIGN. L2 sont affichés (ON) ou non (OFF).
		ASSIGN. R1	OFF/ <input type="checkbox"/> ON	Pour sélectionner si les changements de l'état de la fonction affectée à l'interrupteur ASSIGN. R1 sont affichés (ON) ou non (OFF).
		ASSIGN. R2	OFF/ <input type="checkbox"/> ON	Pour sélectionner si les changements de l'état de la fonction affectée à l'interrupteur ASSIGN. R2 sont affichés (ON) ou non (OFF).
		BRIGHT	OFF/ <input type="checkbox"/> ON	Pour sélectionner si le réglage de la commande BRIGHT est affiché (ON) ou pas (OFF).
		CONTRAST	OFF/ <input type="checkbox"/> ON	Pour sélectionner si le réglage de la commande CONTRAST est affiché (ON) ou pas (OFF).
		PEAKING	OFF/ <input type="checkbox"/> ON	Pour sélectionner si le réglage de la commande PEAKING est affiché (ON) ou pas (OFF).

Page	Menu	Option	Réglages (par défaut dans <input type="text"/>)	Fonction
08	COLOR TEMP ^{b)}	ADJUST ITEM	<input type="text"/> OFF/BIAS/GAIN	Pour sélectionner un affichage lors de l'ajustement de la température de couleur de l'écran. OFF : Affiche l'image normale. BIAS : Passe à l'image pour le réglage BIAS. GAIN : Passe à l'image pour le réglage GAIN. L'affichage normal (OFF) est sélectionné à chaque mise sous tension.
		ADJUST BIAS R	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	Pour régler la balance des couleurs (polarisation).
		ADJUST BIAS G	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	
		ADJUST BIAS B	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	
		ADJUST GAIN R	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	Pour régler la balance des couleurs (gain).
		ADJUST GAIN G	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	
		ADJUST GAIN B	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	
09	LEVEL ADJUST	AUTO ADJUST	<input type="text"/> PRESET/AUTO	Pour sélectionner le niveau de sortie de la caméra, soit la valeur par défaut (PRESET), soit la valeur de réglage automatique ou manuel (AUTO). PRESET : Valeur par défaut AUTO : Valeur réglée avec AUTO SETUP
		AUTO SETUP	<input type="text"/> EXEC	Pour exécuter automatiquement le réglage du niveau de sortie lorsque « AUTO » est sélectionné dans « AUTO ADJUST ». Remarque Avant d'exécuter « AUTO SETUP », la barre de couleurs incorporée de la caméra doit parvenir au viseur et vous devez régler la caméra pour qu'elle n'affiche aucun caractère ou marqueur.
		COLOR BARS	<input type="text"/> AUTO/75-75/ 100-75/100/ SMPTE	Pour reconnaître automatiquement le type de barre de couleurs (AUTO) ou pour le sélectionner manuellement. AUTO : Pour reconnaître automatiquement le type de barre de couleurs ou pour le sélectionner manuellement 75-75 : Barre de couleurs 75% 100-75 : Barre de couleurs 100%-75% 100 : Barre de couleurs 100% SMPTE : Barre de couleurs SMPTE
		GAIN Y ^{c)}	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	Pour régler manuellement avec précision le niveau de luminosité (Y).
		GAIN PB ^{c)}	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	Pour régler manuellement avec précision le niveau de différence de couleur (Pb).
		GAIN PR ^{c)}	-99 à <input type="text"/> 0 à 99	Pour régler manuellement avec précision le niveau de différence de couleur (Pr).

a) Si « ASSIGN. L1 », « ASSIGN. L2 », « ASSIGN. R1 » ou « ASSIGN. R2 » dans le menu FUNCTION est réglé sur « MAG », la partie agrandie change dans l'ordre CENTER → UPPER → RIGHT → LOWER → LEFT lorsque l'interrupteur correspondant est maintenu enfoncé pendant un affichage agrandi.

b) Utiliser un instrument de mesure pour ajuster la température de couleur.
Tout changement de la valeur d'ajustement du BIAS change la valeur d'ajustement du GAIN et vice versa. Répétez la procédure de réglage plusieurs fois jusqu'à ce qu'une mise au point nette soit obtenue.

c) Le niveau de sortie ne peut pas être réglé si « PRESET » est sélectionné dans « AUTO ADJUST ».

Messages d'erreur

Affichage	Description
ERROR	Erreur dans « COLOR DETECT » en mode PEAKING PLUS, ou « AUTO ADJUST » dans le menu LEVEL ADJUST
BACKUP ERROR	Les totaux de contrôle des données de sauvegarde EEPROM ne sont pas cohérents
VF TEMP HIGH	Erreur de température
DEVICE ERROR	Autres erreurs

Spécifications

Généralités

Alimentation 10,5 V à 17,0 V CC (fournie par la caméra)

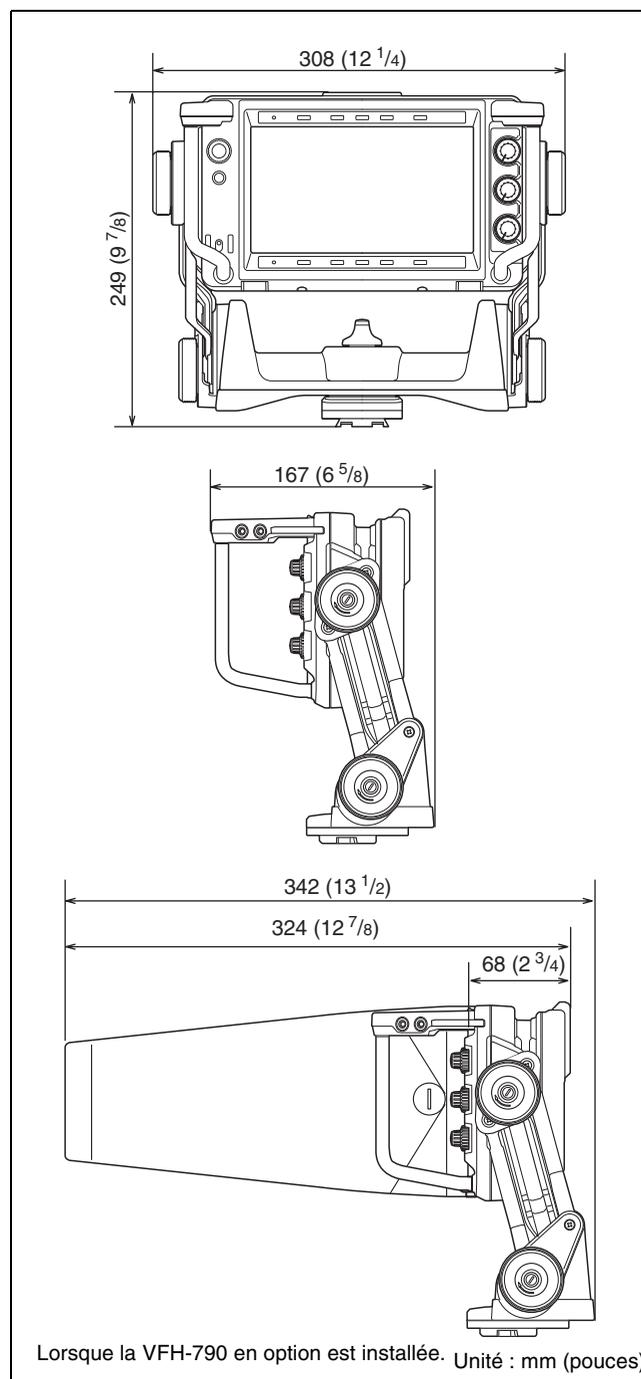
Consommation électrique
19,5 W

Température de fonctionnement
-20°C à +45°C (-4°F à +113°F)

Température de stockage
-20°C à +60°C (-4°F à +140°F)

Poids (visière non comprise)
3,5 kg (7 lb 11 oz)

Dimensions externes



Écran

Écran OLED couleur type 7,4

Taille effective de l'écran

164 × 92 mm (H/V, format 16:9)
(6 1/2 × 3 5/8 pouces)

Pixels utiles 960 (horizontal) × 540 (vertical) ×
3 (RVB)

Performance

Luminosité 350 cd/m² (luminosité de crête,
moyenne)

Résolution 500 lignes minimum

Formats pris en charge

Lignes de balayage effectives	Format	Fréquence de balayage horizontal (kHz)	Fréquence de balayage vertical (Hz)
1080	23.98PsF	26,97	47,95
	24PsF	27	48
	25PsF	28,13	50
	29.97PsF	33,72	59,94
	30PsF	33,75	60
	50i	28,13	50
	59.94i	33,72	59,94
	60i	33,75	60
720	50P	36,00	50
	59.94P	44,96	59,94
	60P	45,00	60

Température de couleur
D65

Signaux d'entrée

Y 1,0 V_{p-p}, synchrones, terminés
à 75 ohms

Pb, Pr 0,7 V_{p-p}, asynchrones, terminés
à 75 ohms

Connecteurs

Connecteur de caméra

Type rond à 20 broches

Accessoires

Visière d'intérieur (1)

Plaque numérotée (1)

Fixation du sabot de la cale en V (1)

Clé hexagonale (1)

Vis d'assemblage à six pans creux (4)

Chiffon (1)

Câble de connexion (1)

Mode d'emploi (1)

Accessoire en option

Visière d'extérieur VFH-790

Produits connexes

Caméra couleur HD

Série HDC1600/1500/1400

Série HDC1600R/1500R/1400R

HSC-300/HXC-100

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Remarque

Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**

Le matériel contenu dans ce manuel consiste en informations qui sont la propriété de Sony Corporation et sont destinées exclusivement à l'usage des acquéreurs de l'équipement décrit dans ce manuel.

Sony Corporation interdit formellement la copie de quelque partie que ce soit de ce manuel ou son emploi pour tout autre but que des opérations ou entretiens de l'équipement à moins d'une permission écrite de Sony Corporation.

